

**EAC**

**Тестораскаточная машина  
серии УР**



**ПАСПОРТ**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

***Выражаем благодарность за приобретение оборудования  
торговой марки Foodatlas!***

Компания Агроресурс производит под собственными торговыми марками **Foodatlas** и **AR** более 2000 наименований оборудования, в том числе миксеры, тестомесы, тестораскатки, тестоделители, тестоокруглители, лапшерезки, печи, расстойные шкафы, листы для выпечки, хлебoreзки, упаковочное оборудование и многое другое.

Подробную техническую информацию о оборудовании наши клиенты могут получить на сайте [agrozavod.rf](http://agrozavod.rf) и в службе технической поддержки по телефону **8(800)5555905**.

***Вы приобрели технически сложное изделие, просим Вас внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации.***

Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия не принципиальные изменения и усовершенствования без отражения их в настоящем руководстве (РЭ).

***Завод-изготовитель:***

« Shandong Meiyong Food Machinery Co.,Ltd.»

Адрес: Yinjia Industrial Park, Diaozhen Town,Zhangqiu City,Jinan,Shandong Province, China

2

***Импортер:***

ООО «Агроресурс», РФ, Челябинская Область, 454035, г. Челябинск, Свердловский тракт, дом 12, офис 4.

Телефон: 8(800)5555905, +7 (499)703-14-31 e-mail: [agrozavod@agrozavod.ru](mailto:agrozavod@agrozavod.ru)

Регистрационный номер декларации о соответствии:

ЕАЭС N RU Д-CN.РА02.В.50393 от 17.03.2023

## **Общие правила безопасности по работе с оборудованием:**

- в сети, проверьте установку устройства защитного отключения УЗО.
- Не трогайте силовой кабель мокрыми руками, в ином случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте нахождение кабеля между стульями, креслами или иными предметами, которые могут оказать давление и повредить кабель.
- Если вы заметили повреждение силового кабеля, немедленно проведите его замену. В ином случае это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Установите соответствующую защиту питания или предохранитель в непосредственной близости от оборудования. Розетка должна соответствовать требованиям безопасности и иметь надежное заземление.
- Электропроводка должна соответствовать локальным характеристикам, чтобы быть уверенным, что оборудование выдержит максимальный ток. Несоответствие показателей может привести к возгоранию.
- Строго запрещено мыть оборудование открытым источником воды. Несоблюдение данного правила может привести к повреждению оборудования и человеческим травмам, возможно с летальным исходом.
- Неправильное подключение или неисправность вилки может привести к возгоранию.
- Если оборудование не используется или используется при неблагоприятных погодных условиях, отключайте оборудование от источника питания, чтобы предотвратить аварийные ситуации.
- Не допускайте детей, людей с ограниченными возможностями и неавторизованный персонал к работающему оборудованию, чтобы избежать их контакта, что может привести к травмам и возможно к летальному исходу.
- Если оборудование не используется, выньте вилку из розетки, или отключите подачу электроэнергии во избежание аварийных ситуаций. Все работы по техническому обслуживанию должны быть проведены квалифицированным персоналом и только после отключения оборудования от источника питания. В случае неисправности оборудования не разбирайте его самостоятельно. Ремонт должен проводиться профессиональным работником.
- На проведение электрической установки и технического обслуживания требуется специальное разрешение.
- Примите меры по защите оборудования от дождя и влаги.
- Запрещено размещать оборудование в агрессивной атмосфере.
- Не допускайте тряски оборудования.
- Не храните оборудование в перевернутом виде.
- **Предупреждение!** Для вашей безопасности корпус изделия должен быть

заземлен.

- Устанавливается на устойчивом горизонтальном основании, на расстоянии не менее 100 мм от стен, пандусов, ступеней, прочего оборудования.

**Внимание!** Допуск к работе на данном оборудовании возможен только после ознакомления с настоящим руководством по эксплуатации и прохождения инструктажа по технике безопасности.

### **Назначение. Область применения оборудования.**

Тестораскаточная машина серии YP Foodatlas (далее по тексту оборудование, машина) предназначена для раскатки порционного крутого и слоеного теста из пшеничной, рисовой, соевой муки, прочих видов теста без твердых включений (неочищенные орехи, камни, и тому подобные включения) на определенную толщину.

Оборудование предназначено для использования в коммерческих целях на предприятиях общественного питания, ресторанах, супермаркетах, производствах мясных и мучных полуфабрикатов. Машина не предназначена для использования в бытовом назначении.

Климатическое исполнение - УХЛ 4.2. ГОСТ 15150-69.

4

Продукция изготовлена в соответствии с директивами:  
2006/42/ЕС «Машины и механизмы», 2014/35/ЕС «Низковольтное оборудование», 2014/30/ЕС «Электромагнитная совместимость».

Оборудование соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Оборудование соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Оборудование соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 010/2011 «О безопасности оборудование и оборудования».

## Технические характеристики

Данное оборудование надежное, безопасное и отвечает требованиям гигиены. Основные технические характеристики и параметры приведены в Таблице 1.

Таблица 1

Модель	Напряжение В	Частота Гц	Мощность кВт	Толщина продукта, мм	Ширина вала, мм	Габаритные размеры оборудования, мм
УР 350	220/380	50	1.5	1-25	340	550*430*860 мм
УР 500	220/380		1.5		490	700*430*860 мм

Диаметр вала – 112мм

Скорость вращения валов – 80 об/мин.

Вал раскаточной – изготовлены из нержавеющей стали и покрыты транспортировочным маслом.

Система защитных механизмов: Защитная подвижная решетка с конечным выключателем

Панель управления: Дублирующая система управления, электромагнитные кнопки управления, Аварийный стоп.

Зазор толщины раскатываемого теста ретируется в ручном режиме с помощью регулятора вала (эксцентриковая система).

Раскаточные валы оснащены специальными очистными средствами, скребки. С помощью которых осуществляется очистка рабочей поверхности раскаточных валов.

Раскаточные валы с заводы упакованы в промасленную бумагу или покрыты транспортировочным маслом.

Оборудование укомплектовано приемочным и выгрузочным лотком.

Производительность варьируется от плотности теста и толщины в исходном варианте, составляет предельные значения 50-90кг/час. Данные регламентированы за счет временных ограничений по рабочему процессу. Рабочий процесс ограничен по времени работы, а также времени отдыха оборудования. Регламентированный режим работы на оборудовании время работы/время отдыха составляет 30/10мин.

## Конструкция и принцип действия

Оборудование представляет собой сборно-сварную конструкцию с боковыми плитами. На каркасе с боковых сторон закреплены плиты, к плитам крепятся

корпуса опор с двумя валами, верхний и нижний. Необходимый зазор между валами верхним и нижним выставляется путем смещения верхнего вала посредством эксцентриковой диска (№77).

Внешние боковые панели выполнены из тонкостенного металла и окрашены. Внешние панели защищают от легкого доступа к вращающимся деталям, что обеспечивает безопасное использование.

Оборудование укомплектовано верхним (приемочным №36) и нижним (выгрузным №82) лотками. Лотки выполнены из нержавеющей стали.

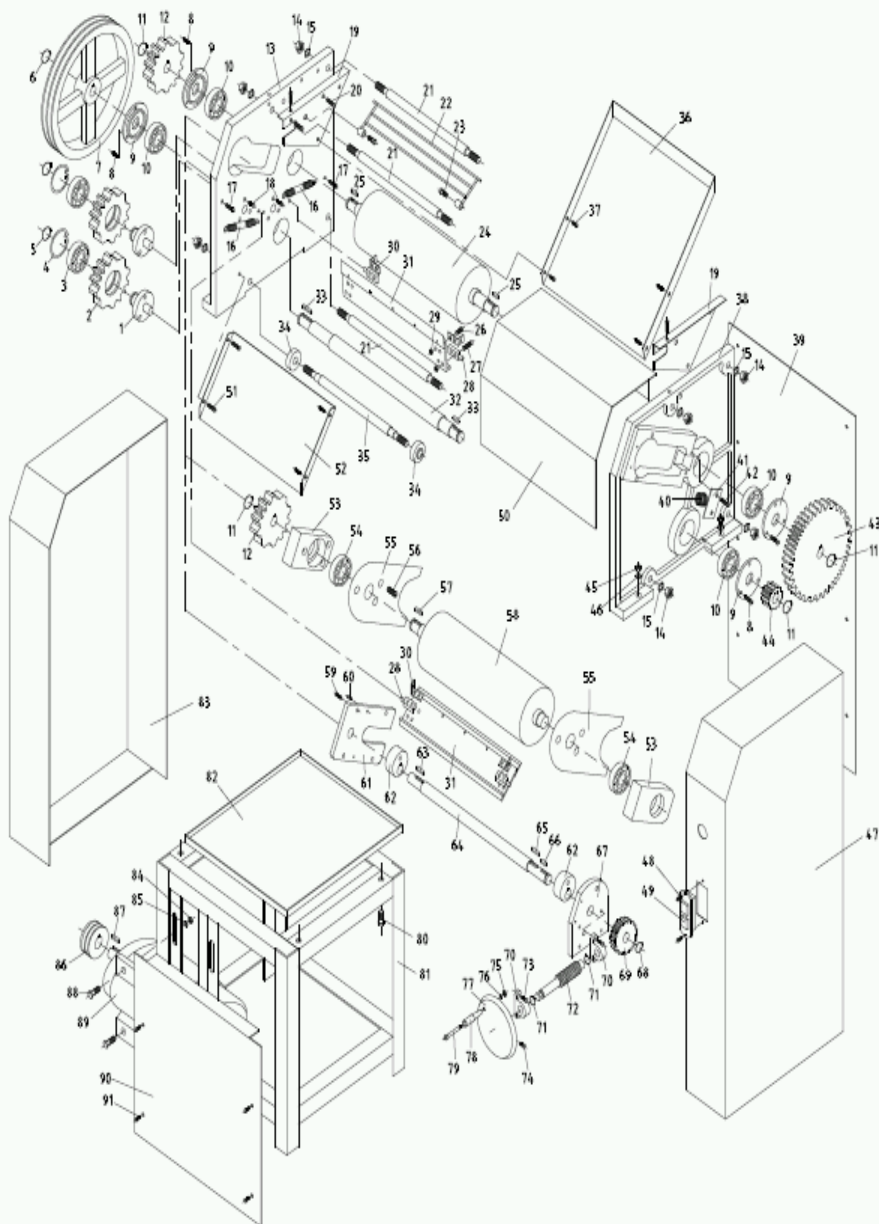
Валы вращаются навстречу друг другу, что необходимо для затягивания и распределение теста по ширине валов.

Корпус оборудования закрытого типа, имеет защитные решётки.

Подключение тестораскатки к силовой электрической сети осуществляется с помощью штепсельного разъема от розетки электропитания. Принципиальная схема показана на Электрической схеме.

Важно. Технической особенностью является отклонение в плоскости (по отношению к друг другу) валов, зазор может составлять до 1,6мм, что не является критическим дефектом оборудования.

**Детализовка:**



## Сведения о квалификации обслуживающего персонала

К работе на данном оборудовании допускаются лица, прошедшие обучение по программе технического минимума и инструктаж по технике безопасности, изучившие настоящее руководство по эксплуатации и региональные правила безопасности, а также ознакомленные с принципом действия оборудования, его конструкцией и получившие навыки для обеспечения нормальной работы оборудования.

Руководство по эксплуатации предназначено для обслуживающего персонала и работников ремонтных предприятий в целях изучения конструкции оборудования, правил эксплуатации, технического обслуживания, условий монтажа, регулирования и обкатки.

Персонал, ответственный за эксплуатацию, обслуживание, контроль и сборку должен иметь соответствующую квалификацию. Если технический персонал не владеет необходимыми знаниями, он должен пройти обучение и инструктаж.

К эксплуатации и обслуживанию оборудования допускаются лица не моложе 18 лет, прошедшие обучение безопасным методам работы, изучившие руководство по эксплуатации, технические материалы и результаты анализа риска.

Пользователь должен знать:

- руководство по эксплуатации оборудования завода-изготовителя;
- устройство оборудования, технические характеристики, назначение механизмов и устройств безопасности;
- значение предельных нагрузок на узлы оборудования, отказ которых может повлечь за собой опасность;
- порядок действий, в случае возникновения аварийной ситуации;
- возможные неисправности оборудования и методы их устранения;
- соответствующие должностные инструкции;
- особенности эксплуатации оборудования и технологической оснастки;
- методы и средства контроля параметров технологического процесса;
- правила техники безопасности и промышленной санитарии;
- основные средства предупреждения и тушения пожаров на рабочем месте.

Персонал, обслуживающий оборудование, должен уметь:

- управлять работой всех основных узлов оборудования;
- осуществлять наладку и регулирование работы всех основных узлов оборудования, а также проверку и наладку их в зависимости от функционального назначения;
- предупреждать возникновение аварийных ситуаций при эксплуатации оборудования.

Запрещается осуществлять эксплуатацию и работы по техническому обслуживанию оборудования будучи усталым или нездоровым, а также в условиях



заторможенности реакции, вызванной употреблением медикаментозных препаратов. Категорически запрещается работа в алкогольном или наркотическом опьянении.

Оператор несёт ответственность за безопасность окружающих, находящихся в зоне применения оборудования.

При эксплуатации оборудования сотрудник персонала должен иметь средства индивидуальной защиты.

Проведение всех видов инструктажа и результаты проверки знаний оператора регистрируются в журналах и карточках по установленной форме.

При нарушении оператором требований действующих норм, правил по охране труда, а также при изменении условий работы проводится внеплановый инструктаж.

На некоторых этапах работы может потребоваться помощь одного или нескольких помощников. В данных случаях такие лица должны быть соответствующим образом подготовлены и проинформированы.

## **Меры по обеспечению безопасности при эксплуатации**

Оператор оборудования в производстве пищевой продукции должен быть обеспечен средствами индивидуальной защиты в соответствии с действующими нормами выдачи специальной одежды, специальной обуви и других средств индивидуальной защиты (СИЗ). Выдаваемая специальная одежда, специальная обувь и другие СИЗ должны соответствовать характеру и условиям работы, обеспечивать безопасность труда, иметь сертификат соответствия. Оператор оборудования в пищевом производстве должен знать и соблюдать правила личной гигиены. Запрещается проводить работы на пищевом оборудовании без средств индивидуальной защиты Оператора.

1. Для защиты от риска поражения электрическим током не помещайте оборудование в воду или любую другую жидкость. Не мойте оборудование большим количеством воды.

2. Запрещено пользоваться оборудованием, когда у оператора мокрые руки (нет средств СИЗ), босые ноги (так же без средств СИЗ). Так как в случае поражения электрическим током, не защищенные мокрые руки, босые ноги способствуют прохождению тока через тело.

3. Отключайте от сети оборудование, когда не пользуетесь им. Выньте вилку из розетки перед техническим обслуживанием, разборкой и очисткой оборудования.

4. Всегда используйте оборудование только в полностью собранном виде с подносом, держателем и со всеми защитными приспособлениями. Не используйте оборудование, на котором не установлены защитные приспособления.

5. Избегайте контакта с движущимися частями.

6. Никогда не проталкивайте продукты руками.

7. Не используйте оборудование с поврежденным кабелем или вилкой.

8. Верните оборудование в ближайший авторизованный сервисный центр для проведения экспертизы и проведения всех возможных и необходимых электрических или механических настроек.

9. Использование запасных частей, не рекомендованных или не продаваемых производителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.

10. Не используйте оборудование на открытом воздухе.

11. Периодически проверяйте состояние кабеля, если он поврежден, он должен быть заменен квалифицированным персоналом.

12. Не погружайте оборудование в воду при чистке.

13. Оборудование нельзя мыть под струей воды.

14. Не используйте удлинительные кабели.

15. Не вынимайте вилку из розетки, потянув за кабель.

16. Не использовать оборудование без СИЗ.

17. Используйте оборудование вдали от источников тепла.

18. Не кладите руки рядом с деталями, находящимися в движении, даже при наличии защитных приспособлений.

19. или чистки, отключите оборудование от сети и убедитесь, что выключатель находится в положении “0” (выключено).

20. Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае неправильного использования оборудования.

10

**Предупреждение!** Это устройство не предусмотрено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людьми, не имеющими опыта или знаний в использовании данного оборудования, эксплуатирующие предприятие несет ответственность за безопасность людей, и должен осуществлять над ними надзор или давать предварительные указания относительно использования устройства. Не допускать детей к оборудованию.

Оборудование и все его части должны быть очищены при помощи мягкой ткани, смоченной в стандартном нейтральном детергенте. Используйте мягкие тряпки для сушики.

Тестораскаточная машина серии YP сконструирована и изготовлена в соответствии с действующими нормами и правилами, гарантирующими безопасную эксплуатацию, но некомпетентное использование может привести к возникновению ситуаций, представляющих угрозу для жизни и здоровья пользователей и третьих лиц, к повреждению оборудования и порче имущества.

Чтобы не допустить возникновения опасных ситуаций необходимо использовать оборудование только по назначению, соблюдать все указания безопасности.

**ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ  
БЕЗ ВИДИМОГО УСТРОЙСТВА МГНОВЕННОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ ОТ  
СЕТИ (АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ)**

Запрещается класть на поверхность оборудования любые предметы, находиться посторонним лицам вблизи работающего оборудования, осматривать механизмы включенного в сеть оборудования.

При обнаружении неисправности в работе оборудования необходимо отключить электропитание и до устранения неисправности не включать.

При возникновении пожара необходимо выполнять следующие требования пожарной безопасности:

- немедленно обесточить оборудование;
- вызвать пожарную службу;
- принять меры к тушению пожара.

**Категорически запрещается тушить электрооборудование, находящееся под напряжением, водой.**

При несчастном случае, вызванном поражением электрическим током, вызвать медицинскую помощь и оказать первую доврачебную медицинскую помощь пострадавшему.

### **Монтаж и подготовка к работе. Порядок установки и подключения.**

1. При монтаже, подготовке к работе, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте, наряду с соблюдением требований безопасности, изложенных в настоящем руководстве, необходимо строго соблюдать региональные правила безопасности, правила безопасности, действующие на предприятиях, соблюдать правила безопасности при работе с электрическим оборудованием.

11

2. Перед распаковыванием необходимо осмотреть упаковку и убедиться в ее целостности. После распаковки следует произвести наружный осмотр машины и проверить комплектность.

3. Оборудование поставляется в собранном виде. При получении оборудования необходимо проверить комплектность в случае обнаружения некомплектности или ненадлежащего качества оборудования, получатель обязан сообщить представителю предприятия-изготовителя, оформить акт-рекламацию.

4. Найдите место для тестораскатки, которое защищено от прямых солнечных лучей и других источников тепла (например, плита, печь, радиатор). Поставьте машину на ровную поверхность.

5. Оставьте на 1 час перед первым включением.

6. При первом запуске необходимо дать оборудованию поработать вхолостую около получаса, проверить, не ослабло ли крепление деталей, ремней, шестерен, проверить правильность отработки команд панели управления.

### **Требования к помещению и электропитанию**

Помещение, где устанавливается оборудование, должно быть оборудовано внешним контуром заземления, иметь подвод однофазного переменного тока

напряжением 220В, частотой 50Гц с рабочей нейтралью и провод заземления, соединенным с общим контуром заземления помещения (1NPE ~50Гц 220В, 50Гц – один провод фазы плюс рабочая нейтраль, плюс защитный провод заземления), рассчитанным на максимальную нагрузку (мощность) оборудования.

Помещение должно быть оборудовано внешним контуром заземления, иметь подвод 3-х фазного переменного тока напряжением 380В, частотой 50Гц с рабочей нейтралью и заземлением. Провод защитного заземления должен быть соединен с общим контуром заземления помещения (3NPE 380В 50Гц – три провода фаз плюс рабочая нейтраль, плюс защитный провод заземления), рассчитанным на нагрузку, создаваемую установленным оборудованием.

## **Правила эксплуатации**

### **Порядок установки:**

1. Перед выпуском с завода оборудование проходит процедуру пробного запуска и отгружается после проведения регулировки, однако длительная транспортировка может привести к таким явлениям, как ослабление крепления части деталей, повреждение электроприборов и др. Упаковка полностью защищает оборудование, но сложный процесс и довольно трудоемкий разгрузки/погрузки вносит свои коррективы. Поэтому после вскрытия упаковки необходимо провести полную проверку подвижных частей, электропроводов для того, чтобы избежать нежелательных последствий при запуске оборудования.
2. Оборудование поставляется в собранном виде. При получении оборудования необходимо проверить комплектность, удалить консервационную смазку и очистить его от пыли и грязи. Возможно оборудование имеет следы эксплуатации, имеются частички от пищевых продуктов и это нормально, так как проводилась процедура пробного запуска. Производитель гарантирует что оборудование новое.
3. Подготовить место для установки. Оборудование должно быть установлен на устойчивой горизонтальной поверхности. Поверхность пола вокруг оборудование должно быть не скользкой. Произвести выравнивание корпуса оборудования по месту установки.
4. Убедится в том, что оборудование устойчиво в предусматриваемых рабочих условиях, обеспечивая использование без опасности их опрокидывания, падения или неожиданного перемещения.
5. Подключение электрооборудования произвести в соответствии со схемой, во избежание аварии и поражения током, необходимо присоединить к надежному заземлению.
6. Следует установить устройство автоматической защиты с видимым устройством мгновенного отключения от сети, устройство защитного отключения приобретается и устанавливается потребителем самостоятельно. Внешний корпус оборудования

обязательно должен быть заземлен во избежание несчастных случаев, связанных с электричеством.

7. Также следует проверить, соответствует ли розетка правилам техники безопасности, и установлен ли защитный автомат-выключатель.

### **Запуск оборудования и Эксплуатация**

- Оборудование должно быть надежно заземлено.
- Соблюдайте схему электрического подключения, в противном случае это может привести к потере контроля над управлением и повреждению деталей оборудования. Подключение должен производить специалист с необходимым допуском. При возникновении вопросов обратитесь к поставщику
- Убедитесь, что шестерни и цепь хорошо смазаны. Данная процедура носит предупредительные действия. Данную процедуры выполняют при техническом обслуживании.
- Включите в электрическую сеть, включить автоматический выключатель (в комплект поставки не входит и приобретается отдельно).
- Нажмите на кнопку включения, оборудование начнет выполнение операции, отрегулируйте разъемы валков таким образом, чтобы пласти теста раскатывались по мере утончения. Затем загрузите тесто, оборудование начнет раскатку, в зависимости от скорости вращения, поймите тесто на выходном лотке, переверните, и снова загрузите, повторите несколько раз, чтобы добиться желаемой толщины.
- По мере освобождения воронки тесто докладывают. Раскатанное тесто выходит по лотку.
- Остановка машины осуществляется нажатием кнопки СТОП и отключением автоматического выключателя.
- **ВНИМАНИЕ!** Содержите в чистоте оборудование. Посыпать валы и тестовые заготовки сухой мукой перед каждым запуском заготовок в раскатку. Если в процессе работы машины на раскатанном тесте появились рваные места или гребешки, то необходимо остановить машину, повернуть валки в сторону удобную для очистки и очистить деревянной лопаткой. Очистку валков, Смазку валков, санитарную обработку, техническое обслуживание проводить только при полном отключении машины от электричества!

Работу производить в следующем порядке:

- Произведи процедуру установки оборудования, с выравниванием по плоскостям (вертикальной и горизонтальной), а также ориентирование оборудование к удобному способу подключения электроснабжения.
- Произвести процедуру предпусковых работ. Осмотрите оборудование на наличие открученных (не затянутых) болтовых соединений. При необходимости устраните несоответствия.

- Произведите предварительную/санитарную очистку. Валы, лотки – покрыты транспортировочной промасленной бумагой, защитные покрытия. Внимание! Не производить подключение электропитания, и не проводите работы по очистке при подаче электроэнергии или во время работы.
- Произвести подключение к электропитанию согласно характеристикам оборудования.
- Установите верхний (подающий) лоток. Снимите защитные покрытия. Нижний (принимающий) лоток необходимо выдвинуть.
- Произведите первый запуск оборудования. Проверить функционал панели управления (кнопок управления). При нормальной работе должен отсутствовать резкий не характерный звук. При выявленных проблемах, обратитесь к поставщику.
- Установите ручку для регулировки зазора на основное место. Установите заданные параметры по зазорам между раскаточными валами. Начинать производства по раскатке теста с наибольшим значением (зазором).
- Регламентировано изменять величину зазора после прохождения теста. То есть после первого прохода заготовки теста, установить меньший зазор. Внимание! Не рекомендуется производить заготовку теста в наименьший желаемый толщину. Правильная работа происходит в раскатке теста с не менее 3- 4 повторных раскатов, с постепенным уменьшение зазора между валами.!
- Положить в загрузочный лоток порцию теста, посыпанного мукой, Произведите пуск оборудования
- Тесто, попадая на валы и постепенно затягивается и распределяется по ширине валов.
- На выходе получается раскатанное тесто с определенной толщиной
- После прекращения работы машину отключить
- Очистить валы, поддоны. Смазать раскатные валы пищевым растительным маслом
- После очистки снятые детали и узлы установить на машину.

14

**Внимание!** Тесто может менять цвет при первом использовании. Данное процесс может возникнуть при недостаточной санитарной обработки валов, лотков. Данное тесто не подлежит к последующему использованию.

### **Техническое обслуживание**

**ВНИМАНИЕ: РАБОТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ, РЕМОНТУ И САНИТАРНОЙ ОБРАБОТКЕ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ ПРИ ПОЛНОСТЬЮ ОТКЛЮЧЕННОМ ЭЛЕКТРОПИТАНИИ, ПУТЕМ ПЕРЕВОДА ВВОДНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ В ПОЛОЖЕНИЕ «0» И ОТСОЕДИНЕНИЕМ ВИЛКИ ОТ РОЗЕТКИ, С**

## **ВЕВЕШИВАНИЕМ ТАБЛИЧКИ: «НЕ ВКЛЮЧАТЬ – РАБОТАЮТ ЛЮДИ!»**

Принятая система технического обслуживания машина направлена на поддержание ее в постоянной готовности, обеспечение бесперебойной ее эксплуатации, восстановление работоспособности.

Администрации предприятия, эксплуатирующего машину, необходимо:

- осуществлять контроль за эксплуатацией и техническим обслуживанием машины;
- организовать учет технического состояния;
- осуществлять контроль за соблюдением санитарно-технических требований.

Техническое обслуживание производится строго по графику ППР во время плановой остановки машины. Оно планируется в промежутках между всеми текущими ремонтами и проводится независимо от состояния оборудования.

Перед запуском машины проведите смазку всех частей, требующих смазки, а также цепи, шестерни передачи вращения.

### **Ежесменное обслуживание:**

- до начала и после работы проводить внешний осмотр, обтирку, чистку оборудования от остатков продукта, грязи и пыли, для сохранения покрытия запрещается производить чистку металлическими предметами;

- нажмите выключатель для запуска двигателя, приведите оборудование в рабочее состояние, прогоните машину холостую. Понаблюдайте через приемник, нормально ли вращаются валики. Если оборудование в норме, можно приступить к производственному процессу;

- отрегулируйте разъем валиков так, чтобы пласти теста раскатывались по мере утончения. Толщина на входе в 3-5 раз больше, чем на выходе;

- во избежание чрезмерного шума и перебоев в работе, добавьте немного масла на подвижные части машины до и после использования;

- внешний осмотр заземления и кабеля питания на отсутствие повреждений.

### **Техническое обслуживание один раз в месяц:**

- проверять затяжку болтовых соединений крепления;

- проверять степень натяжения приводного клиновидного ремня рабочих органов;

- проверять крепление проводов в клеммных соединениях, очистить электроэлементы от пыли;

- проверка функционирования кнопки аварийной остановки, кнопок пуск и стоп, блокировочных микровыключателей;

- проводится проверка надежности крепления заземления машины.

### **Техническое обслуживание один раз в три месяца:**

- работы, выполняемые один раз в месяц, с более детальной проверкой соединений и деталей машины;

- разобрать и смазать подшипники, цепи, шестерни;

- произвести техническое обслуживание электрооборудования.

### **Техническое обслуживание электрооборудования:**

- проверить затяжку проводов;
- проверить состояние контактов автоматического выключателя, блока управления, пускателя, блокировочного микровыключателя;
- произвести визуальную проверку состояния электрооборудования;
- произвести техническое обслуживание электродвигателя, которое требуется проводить в соответствии с общими рекомендациями по обслуживанию электродвигателей;

Проведение систематического техобслуживания способствует увеличению срока службы машины. Если уделять техническому обслуживанию достаточно внимания и не пропускать плановые ТО, оборудование будет служить долго и без поломок.

### **Порядок осмотра и проверки готовности оборудования к использованию:**

Убедится в том, что электропитание отключено.

Проверить наличие смазки в подшипниках и при необходимости смазать.

Проверить надежность заземления, отсутствие оголенных проводов.

Проверить натяжение ремней/цепей, при необходимости отрегулировать.

- Рабочие органы, лотки промыть горячей водой с 10% раствором пищевой соды, ополоснуть теплой водой, протереть насухо и покрыть растительным маслом (подсолнечным, оливковым и т.д.).

16

### **В ходе эксплуатации машины должны проводиться следующие виды ремонта:**

текущий ремонт – для замены вышедших из строя отдельных деталей и узлов или комплектующих изделий, подверженных естественному износу;

капитальный ремонт – для полного восстановления технических характеристик и ресурса путем замены или ремонта изношенных деталей и узлов, в том числе корпусных, комплектующих изделий с последующими испытаниями под номинальной нагрузкой.

Планирование и проведение ремонтных работ осуществляет предприятие, эксплуатирующее машину.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЧИСТИТЬ ОБОРУДОВАНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ПРЕДМЕТАМИ!**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ МЫТЬ МАШИНУ СТРУЕЙ ВОДЫ!**

### **Неисправности и меры устранения**

В случае возникновения неисправности отключите оборудование от источника питания/электрической сети и вызовите квалифицированного специалиста.

Устранение неисправностей:

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
При включении	Отсутствие напряжения	Проверить наличие



электродвигатель в состоянии включено, но валы не вращаются	в одной из фаз	напряжения по фазам
Двигатель вращается, рабочие органы не работают	Сход или обрыв цепи/ремня/шестерни	Установить цепь/ремень/шестерню на место или произвести ремонт

### **Критерии предельных состояний**

Критерии предельных состояний машины, при наличии которых потребителем должно быть принято решение о нецелесообразности или недопустимости дальнейшей эксплуатации или невозможности, или нецелесообразности восстановления до работоспособного состояния:

- отказ одной или нескольких составных частей, восстановление или замена которых невозможна на месте эксплуатации (должны выполняться на предприятии изготовителе);

- предельные состояния составных частей машины, которые приводят к прекращению (полному или частичному) функционированию машины или выходу ее показателей качества за установленные нормы;

- повышение установленного уровня текущих (суммарных) затрат на техническое обслуживание и ремонт и другие признаки, определяющие экономическую целесообразность дальнейшей эксплуатации.

17

### **Параметры шума и вибрации**

Уровень шума, создаваемый машиной на рабочем месте в производственном помещении, не превышает 84 дБ по ГОСТ 12.1.003-83 и СН 2.2.4/2.1.8.562-96.

Предельно допустимый уровень напряженности электрического поля, создаваемый машиной на рабочем месте в производственном помещении, не превышает 5 кВ/м согласно ГОСТ 12.1.002-84 и СанПин 2.2.4.1191-03 «Санитарные нормы и правила выполнения работ в условиях воздействия электрических полей промышленной частоты (50 Гц)».

### **Консервация**

- Консервация машины допускается с использованием штатной упаковки, либо должна производиться в соответствии с ГОСТ 9.014-78 по варианту защиты ВЗ-1 с применением упаковочных средств УМ-1, внутренней упаковки ВУ-1. Консервация должна обеспечивать сохранность оборудования при транспортировке и в течение гарантийного срока. По истечении гарантийного срока потребитель должен произвести переконсервацию оборудования.

## Транспортировка и хранение

- Данное оборудование можно транспортировать любым видом транспорта в соответствии с предупредительными надписями на таре, а также с правилами, действующими на конкретном виде транспорта.

- При погрузке и транспортировании оборудование нельзя кантовать и подвергать ударам.

- Перемещать транспортную тару по наклонной поверхности, соблюдая требования «ВЕРХ» под углом не более 15%.

- Транспортировка машины железнодорожным и автомобильным транспортом должна производиться по группе условий хранения 8 ГОСТ 15150-69 в крытых транспортных средствах.

- После транспортировки машина должна быть работоспособной и не иметь повреждений.

- Машина должна храниться в транспортной упаковке в складских помещениях, обеспечивающих защиту от воздействия атмосферных осадков и механических повреждений. Условия хранения упакованного оборудования должны соответствовать группе Л по ГОСТ 15150-69.

- Хранение машины в транспортной упаковке должно обеспечивать его сохранность в течении гарантийного срока.

- Хранение на открытых площадках не допускается. Срок хранения с момента изготовления без переконсервации — 12 месяцев.

18

## Ремонт

Ремонт машины должен осуществляться специалистами, изучившими настоящее руководство по эксплуатации, региональные правила безопасности, производственную инструкцию по технике безопасности, прошедшие обучение правилам безопасности на рабочем месте и имеющим допуск к проведению данных работ или специалистами сервисных центров, с использованием запасных частей, выпущенных предприятием-изготовителем. Изменение конструкции машины запрещено.

## Маркировка

Табличка должна содержать:

- Товарный знак и наименование предприятия изготовителя.
- Единый знак обращения продукции на рынке.
- Условное обозначение.
- Заводской порядковый номер изделия.
- Год и месяц выпуска.
- Номинальные параметры питающей сети.

- Основные технические параметры.
- Производитель. Адрес производителя.
- Импортер. Адрес импортера.

Маркировка транспортной тары должна содержать манипуляционные знаки 1, 3, 11, 12 по ГОСТ 14192: ХРУПКОЕ ОСТОРОЖНО, БЕРЕЧЬ ОТ ВЛАГИ, ВЕРХ соответственно.

### **Гарантии поставщика**

Вы приобрели изделие производственно-технического назначения, подлежащее обязательному техническому обслуживанию, которое может быть использовано только по прямому назначению, и которое не подпадает под действие Закона о защите прав потребителей. Заказчик обязан обеспечить техническое обслуживание оборудования обученным и квалифицированным техническим персоналом.

При обнаружении производственных дефектов изделия следует обратиться в мастерскую гарантийного ремонта, а в случае ее отсутствия – в компанию, продавшую изделие.

При отсутствии на гарантийных талонах даты продажи, заверенной печатью продавца, срок гарантии исчисляется с даты выпуска изделия. Утеря гарантийного талона лишает права на гарантийный ремонт.

19

### **Условия гарантии.**

Гарантийный ремонт изделия производится в течение гарантийного срока (6 месяцев) при наличии гарантийного талона, технического паспорта, кассового, товарного чека или товарной накладной.

Гарантийный ремонт выполняется при условиях эксплуатации изделия в соответствии с требованиями руководства по эксплуатации производителя и распространяется на неисправности изделия, возникшие при его изготовлении или в результате скрытых дефектов деталей. Транспортирование и хранение изделия производить в транспортной таре производителя.

Гарантийный ремонт производится в компании "Агроресурс" в течение 20 рабочих дней при наличии запасных частей на каждую единицу изделия, при отсутствии каких-либо дополнительных договорённостей. При отсутствии необходимых запасных частей срок проведения ремонта продлевается до поступления запасных частей на склад. Срок гарантии на замененные запасные части не превышает срока гарантии на всё изделие. Выезд механика Сервисного Центра к покупателю осуществляется только по предварительной заявке Заказчика и за отдельную плату.

Гарантия продлевается на срок нахождения изделия в ремонте.

Выявленные неисправности, подлежащие устранению в течение гарантийного ремонта, а также сроки проведения гарантийного ремонта не являются основанием для выставления покупателем финансовых претензий Поставщику. С Поставщика

не может быть востребовано возмещение прямого или косвенного ущерба, который мог явиться следствием аварии поставленного изделия.

В случае выявления дефекта изделия Заказчик должен письменно поставить в известность Поставщика. Работы, следующие из гарантийных обязательств, выполняются Поставщиком после того, как Заказчик доставляет ему изделие для ремонта или замены. Расходы по транспортировке до склада Поставщика, демонтажу и монтажу изделия, подлежащего гарантийному ремонту, несет Заказчик

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание, наладку и настройку;
- ремонт или замену частей в связи с их износом;
- любые изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения изделия, указанной в руководстве по эксплуатации;

- неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием изделия не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации, недостаточной или несвоевременной смазкой и чисткой изделия, не высокой квалификацией обслуживающего персонала или не корректным технологическим процессом, механическими повреждениями при не правильной транспортировке, попаданием внутрь изделия или в механизмы посторонних предметов, несчастным случаем, стихийным бедствием, воздействием животных грызунов, насекомых, колебаниями напряжения и частоты в электрической сети;

- неисправности, вызванные вмешательством или ремонтом лицами, не имеющими сертификата на оказание таких услуг или имеющими недостаточную квалификацию;

- неисправности, вызванные использованием нестандартных или некачественных расходных материалов и запчастей;

- неисправности, связанные с эксплуатацией изделия в области температур, влажности, вентиляции и вибрации, не рекомендованных для данного изделия;

- неисправности, связанные с несоответствием характеристик электропитания оборудования и эксплуатации, а также с отсутствием или неправильным подключением устройств электрозащиты изделия.

**ВНИМАНИЕ! ПРИ ПОКУПКЕ ИЗДЕЛИЯ УБЕДИТЕСЬ В ЕГО РАБОТОСПОСОБНОСТИ, ПРОВЕРЬТЕ КОМПЛЕКТНОСТЬ И ВНЕШНИЙ ВИД.**

### **Утилизация**

В случае утилизации оборудования необходимо разделить все части по виду материала и утилизировать в соответствии с нормами действующего законодательства.

Удалите смазочную жидкость из корпуса; смазочная жидкость должна быть утилизирована отдельно, согласно действующему законодательству по охране окружающей среды.

Необходимо обратиться в компанию, занимающуюся утилизацией производственного оборудования согласно действующему законодательству.

## Сервисные центры

В нашей компании действуют сервисные центры в разных городах России, которые занимаются обслуживанием техники для приготовления вкусной еды, производственного оборудования торговой марки Foodatlas®.

Каждый центр осуществляет для всех обратившихся лиц гарантийный и послегарантийный ремонт печей производственных, тестомесов промышленных, весов, вакуумных упаковщиков, мясорубок, тестораскаток и прочего оборудования, независимо от места совершения его покупки.

Телефон сервисной службы: 8 (499)-11-30-247

Почта сервисной службы: [service@agrozaovod.ru](mailto:service@agrozaovod.ru)

### Комплект поставки

Тестораскаточная машина серии YP - 1шт.

Инструкция по эксплуатации на русском языке – 1 шт.

### Потребителю!!!

**Для повышения качества и совершенствования оборудования, наша компания будет стремиться своевременно применять новые комплектующие, технологии и материалы, при этом мы не будем отдельно извещать потребителей об этом, за что приносим свои извинения. Наша компания оставляет за собой право изменять конструкцию и паспорт в соответствии с вышеизложенными изменениями.**

**АКТ-РЕКЛАМАЦИЯ**

Настоящий акт составлен \_\_\_\_\_

(дата, город)

Владельцем Тестораскаточной машины \_\_\_\_\_

(должность, Ф.И.О. владельца)

Представителем завода или незаинтересованной стороны \_\_\_\_\_

Независимый представитель \_\_\_\_\_

Наименование машины, марка, тип Тестораскаточная машина \_\_\_\_\_

Предприятие-поставщик \_\_\_\_\_

Заводской номер \_\_\_\_\_

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Дата пуска в эксплуатацию \_\_\_\_\_

Эксплуатирующее предприятие \_\_\_\_\_

И его почтовый адрес \_\_\_\_\_

Комплектность машины (да, нет) \_\_\_\_\_

Что отсутствует \_\_\_\_\_

Данные об отказе

оборудование \_\_\_\_\_

Дата отказа \_\_\_\_\_

Внешние проявления отказа \_\_\_\_\_

Предполагаемые причины отказа \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

<b>Условия эксплуатации в момент отказа</b> (нужное подчеркнуть)	1 Нормальные 2 Не соответствующие нормам
<b>Условия выявления</b> (нужное подчеркнуть)	1 При монтаже 2 При включении 3 При эксплуатации 4 При ТО и Р 5 При хранении 6 При транспортировке
<b>Последствия отказа</b> (нужное подчеркнуть)	1 Полная потеря работоспособности 2 Частичная

Адресные данные об отказавшей сборочной единице или детали:

Наименование, марка, тип, номер рисунка, позиция \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Для устранения причин отказа необходимо:

<b>Способ устранения</b> (нужное подчеркнуть)	1 Замена детали 2 Ремонт детали 3 Регулировка изделия 4 Замена изделия 5 Укомплектование ЗИП
---	--

Владелец \_\_\_\_\_

М.П.

Представитель или незаинтересованная сторона \_\_\_\_\_

М.П.

**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАЖЕ**

Информация о продаже, а также все сопутствующие данные по заказу отмечены в Товарной накладной (ТН).

Товарная накладная (ТН) — первичный документ, который применяется для оформления продажи (отпуска) товарно-материальных ценностей сторонней организации. Унифицированная форма товарной накладной, применяющаяся в Российской Федерации — «ТОРГ-12».

Серийный номер продукта (оборудования) указан в заказе, с отметкой в ТН.

При оформлении ТН, данный пункт, таблица, может быть не заполненной.

Дата продажи – считается дата, указанной в ТН.

Место для печати, штампа		Ответственное лицо за продажу		
Наименование предприятия, выполнившего продажу	Дата продажи	Должность	ФИО	Подпись

24

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата производства: \_\_\_\_\_

Страна производства: Китай